Ineni, title and qualities of

Sethe

Created on 2015-07-27 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2015-07-27.

Transcription of the title and qualities of Ineni, following Sethe (1927), number 23 (pp. 67-69).

Bibliography

• K. Sethe. Urkunden der 18. Dynastie, Volume I. Hinrichs, Leipzig, 1927.

Nederhof - English

Created on 2015-07-28 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2015-07-28.

Transliteration and translation of the title and qualities of Ineni, following the transcription of Sethe (1927), number 23 (pp. 67-69).

For published translations, see Sethe (1914), number 23 (pp. 35-36).

Bibliography

- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie -- übersetzt, Volume I.* Hinrichs, Leipzig, 1914.
- K. Sethe. Urkunden der 18. Dynastie, Volume I. Hinrichs, Leipzig, 1927.

Ne | jrj-p^ct h3tj-^c

mh-ib mnh n Hr=f

nb s3rt

Ne I Prince-regent and count, excellent confidant of his Horus, possessor of wisdom,

Ne jgr ndwt-r3

jqr dd hr jb n nsw

skm ns

Ne with trustworthy advice, excellent speaker in the opinion of the king, wise,

h³ti-^c imi-r³ šnwti n Jmn

Ne knowing what is said, count, overseer of the granaries of Amun,

Ne sš Jnnj m³c-hrw

| jrj-p^ct ḥ³tj-^c

w^c igr

Ne the scribe Ineni, justified. I Prince-regent and count, singularly excellent,

Ne mrrw nb=f

jwtj wn=f hr rmt h3tj-c jmj-r3 šnwtj n Jmn

Ne beloved of his lord, without fault with people, count, overseer of the granaries of Amun,

Ne Jnnj m³c-hrw

| iri-p^ct h³ti-^c

hrp kit nbt m Jpt-swt

Ne Ineni, justified.

I Prince-regent and count, director of all works in Karnak,

Ne prwj-hd hr st-hr=f

Ne under whose supervision the two silver houses are,

Ne prwj-nbw hr dbcwt=f

Ne under whose seal the two gold houses are,



Ne htm htmt nbt m pr Jmn

h3ti-c

Ne seal-keeper of all that is sealed in the temple of Amun, count,



Ne jmj-r3 šnwtj n Jmn

Jnnj m³c-ḫrw | ḥ³tj-c

Ne overseer of the granaries of Amun, Ineni, justified. Count,



Ne jmj-r3 šnwtj n Jmn

jmj-r3 htmt nbt m pr Jmn

Ne overseer of the granaries of Amun, overseer of all that is sealed in the temple of Amun,



Ne sš Jnnj m³^c-hrw

| jrj-p^ct htj-^c

Ne the scribe Ineni, justified. Prince-regent and count,



Ne hrp k3t m hrt nt nsw

Ne director of works at the rock tomb of the king,



Ne jmj-r3 j3wt nbt m pr Jmn

h³tj-c

Ne overseer of every office in the temple of Amun, count,



Ne jmj-r3 šnwtj n Jmn

Jnnj m³c-hrw

Ne overseer of the granaries of Amun, Ineni, justified.

5b

Ne | jmj-r3 k3t m ḥrt nt nsw

sib Jnnj mi^c-ḫrw

5b

Ne I Overseer of works at the rock tomb of the king, dignitary, Ineni, justified.